

Shalom!

Our parasha this week contains so many interesting topics including priestly duties, purifying the camp, the wife accused of unfaithfulness, the nazirite, the Priestly Blessing, and the consecration of the Tabernacle. In this email, however, I'm going to choose something you might have missed. The topic is "confession and repentance." These words are both found in Bemidbar 5:7. Perhaps these concepts, these heart issues, are at the root of everything else in Naso.

Bemidbar/Numbers 5:6 "Speak to the children of Israel: 'When a man or woman commits any sin that men commit in unfaithfulness against YHWH, and that person is guilty, 7 then he shall confess (yadah) the sin which he has committed. He shall make restitution (shuv) for his trespass in full, plus one-fifth of it, and give it to the one he has wronged.

The Hebrew verbal root for the word "confess" is "yadah" (yud, dalet, hey). According to TWOT (Theological Wordbook of the Old Testament) the primary meaning is "to acknowledge or confess sin, God's character and works, or man's character." "Yadah" emphasizes recognition and declaration of a fact, whether good or bad. In the above verse, we notice that the sinner is "recognizing and declaring" his sin. We have another example of what it means to "confess," demonstrating the idea that one is making known the sin to Elohim and not hiding it:

Psalm 32:5 I acknowledged my sin to You, And my iniquity I have not hidden. I said, "I will confess my transgressions to YHWH," And You forgave the iniquity of my sin. Selah

Proverbs 28:13 He who covers his sins will not prosper, But whoever confesses and forsakes them will have mercy.

But this same verb referring to "confession" in the above verses, is also used to "publicly proclaim or declare God's awesome attributes and/or His works." This is the idea of "confessing" Elohim's great character. In other words, a second translation of "yadah" is "praise":

Psalm 86:12 I will praise You, O Adonai my Elohim, with all my heart, And I will glorify Your name forevermore.

Psalm 57:9 I will praise You, O Adonai, among the peoples; I will sing to You among the nations.

Another Hebrew word for "praise" you may be more familiar with is "hallal", from which we get "Tehillim", i.e., the Psalms (of praise):

Psalm 113:1 Praise YHWH! Praise, O servants of YHWH, Praise the name of YHWH! 2 Blessed be the name of

Shalom!

Onze parasha bevat deze week zoveel interessante onderwerpen, waaronder priesterlijke plichten, het kamp zuiveren, de van ontrouw beschuldigde vrouw, het nazireeërschap, de priesterlijke zegen en de wijding van de Tabernakel. In deze e-mail ga ik echter iets kiezen wat je misschien over het hoofd hebt gezien. Het onderwerp is "bekentenis en berouw." Deze woorden zijn beide te vinden in Bemidbar 5:7. Misschien liggen deze concepten, deze hartkwesties, aan de basis van al het andere in Naso.

Bemidbar/Numeri 5:6 "Spreek tot de kinderen van Israël: 'Wanneer een man of vrouw een of andere zonde begaat die mensen begaan in ontrouw tegen YHWH, en die persoon is schuldig, 7 dan zal hij de zonde bekennen (yadah) die hij heeft gepleegd, hij zal zijn overtreding volledig vergoeden (shuv), plus een vijfde deel ervan, en dat geven aan degene die hij onrecht heeft aangedaan.

De Hebreeuwse woordwortel voor het woord "bekennen" is "yadah" (yud, dalet, hey). Volgens TWOT (Theologisch Woordenboek van het Oude Testament) is de primaire betekenis "erkennen of belijden van zonde, Gods karakter en werken, of het karakter van de mens." "Yadah" benadrukt erkenning en verklaring van een feit, goed of slecht. In het bovenstaande vers merken we dat de zondaar zijn zonde "erkent en verklaart". We hebben nog een voorbeeld van wat "bekennen" betekent, waarmee we het idee weergeven dat iemand de zonde aan Elohim bekend maakt en niet verbergt:

Psalm 32:5 Ik erkende aan U mijn zonde, en mijn ongerechtigheid heb ik niet verborgen. Ik zei: "Ik zal mijn overtredingen aan YHWH belijden," En U vergaf de ongerechtigheid van mijn zonde. Selah

Spreuken 28:13 Die zijn overtredingen bedekt, zal niet voorspoedig zijn; maar die ze belijdt en nalaat, zal barmhartigheid hebben.

Maar hetzelfde werkwoord dat in de bovenstaande verzen naar "belijdenis" verwijst, wordt ook gebruikt om "publiekelijk Gods ontzagwekkende eigenschappen en/of werken te verkondigen of te verklaren". Elohim's grote karakter "belijden" is de gedachte. Een tweede vertaling van "yadah" is met andere woorden, "loven":

Psalm 86:12 Ik zal U, o Adonai, mijn Elohim, met heel mijn hart loven, en ik zal Uw naam voor altijd verheerlijken.

Psalm 57:9 Ik zal U, o Adonai, loven onder de volken; Ik zal tot U zingen onder de naties.

Een ander Hebreeuws woord voor "loven" dat voor jou misschien meer bekend heeft, is "hallal", waar "Tehillim" uit afgeleid is, d.w.z. de Psalmen (van lof):

Psalm 113:1 Looft YHWH! Looft, o dienaren van YHWH, prijz de naam van YHWH! 2 Gezegend zij de naam van YHWH

YHWH from this time forth and forevermore! 3 From the rising of the sun to its going down YHWH's name is to be praised.

Psalm 22:3 But You are holy, Enthroned in the praises of Israel.

The third way a word with the root "yada" is translated into English is as "thanks":

1 Chronicles 16:34 Give thanks to YHWH, for he is good; his love endures forever.

Psalm 97:12 Rejoice in YHWH, you righteous, And give thanks at the remembrance of His holy name.

And a fourth way worth mentioning. The root word of the name "Yehudah" (Judah) is also "yadah":

Bereshith/Genesis 29:35 And she conceived again and bore a son, and said, "Now I will praise YHWH." Therefore she called his name Yehudah. Then she stopped bearing.

It is interesting to note that in Ya'acov's (Jacob's) prophetic blessing over his sons, he says that Yehudah's brothers will "yadah" him.

Bereshith/Genesis 49:8 "Yehudah, you are he whom your brothers shall praise: Your hand shall be on the neck of your enemies; Your father's children shall bow down before you.

Is it possible that the above verse is saying, "in the future, Yehudah, your brothers will not only 'praise,' but 'confess'...i.e., 'recognize and declare' who you are?"

To summarize, we have seen four words which come from the root "yadah":

1. confess
2. praise
3. thank
4. Yehudah

Let's expand on the word as it is translated as "confess" in Bemidbar 5:7. It appears that the transgressor is "confessing" audibly to the victim. "Confession" needs to be the foundation for a real change in heart and perhaps lifestyle. One "confesses" to the one whom he sinned against, but he also acknowledges that his guilt is against YHWH. These steps are what will allow Elohim to make you into a new being, a vessel of "praise."

We have also noticed that "shuv," translated mostly as "return, repent, restore," is in our same verse, translated as "make restitution":

Bemidbar/Numbers 5:7 'then he shall confess the sin which he has committed. He shall make restitution for

Vanaf deze tijd en voor altijd! 3 Van de opgang van de zon tot de ondergang moet de naam van YHWH worden geprezen.

Psalm 22:3 Maar u bent heilig, tronend op de lofzangen van Israël.

De derde manier waarop een woord met de wortel "yada" wordt vertaald is als "danken":

1 Kronieken 16:34 Geef dank aan YHWH, want hij is goed; zijn liefde blijft voor altijd bestaan.

Psalm 97:12 Verheug u in YHWH, u rechtvaardige, en dank bij de herinnering aan zijn heilige naam.

En een vierde manier die het waard is om te vermelden. Het stamwoord van de naam "Yehuda" (Juda) is ook "yadah":

Bereshith/Genesis 29:35 En zij werd wederom bevrucht, en baarde een zoon, en zij zei: "Nu zal ik YHWH loven." Daarom noemde zij zijn naam Yehuda. Toen hield zij op te baren.

Het is interessant om op te merken dat in Ya'acov's (Jacob's) profetische zegening over zijn zonen, hij zegt dat de broers van Yehuda hem "yadah" zullen.

Bereshith/Genesis 49:8 "Yehuda, jij bent het die jouw broeders zullen loven: jouw hand zal op de nek van je vijanden zijn, de kinderen van je vader zullen zich voor je buigen.

Is het mogelijk dat het bovenstaande vers zegt: "in de toekomst, Yehuda, zullen je broeders niet alleen 'loven', maar 'bekennen' ... d.w.z., 'herkennen en verklaren' wie je bent?"

Samengevat hebben we vier woorden gezien die afkomstig zijn van de wortel "yadah":

1. belijden
2. loven
3. bedanken
4. Yehuda

Laten we nu doorgaan met zoals het in Bemidbar 5:7 wordt vertaald als "bekennen". Het lijkt erop dat de overtreder aan het slachtoffer "hoorbaar" opbiecht. "Opbiechten" moet de basis zijn voor een echte verandering in het hart en wellicht levensstijl. De een "bekent" tegen diegene tegen wie hij gezondigd heeft, maar hij erkent ook dat hij t.o.v. YHWH schuld heeft. Met deze stappen zal Elohim je tot een nieuw wezen maken, een vat van "lof."

We hebben ook opgemerkt dat "shuv", meestal vertaald als "terugkeren, zich bekeren, herstellen", in hetzelfde vers staat, vertaald als "vergoeden":

Bemidbar/Numeri 5:7 'dan zal hij de zonde belijden die hij heeft begaan. Hij zal zijn schuld volledig vergoeden, plus een

his trespass in full, plus one-fifth of it, and give it to the one he has wronged.

What is true "repentance"? What does it mean, to "make restitution"? It is not simply to cease from sin. It expresses a radical change away from sin, to agree with Elohim, and a decision to forsake the wrongdoing. It means to return to His way of holiness. It involves "godly sorrow":

2 Corinthians 7:10 *For godly sorrow produces repentance leading to salvation, not to be regretted; but the sorrow of the world produces death.*

True "repentance" returns you to the origin of Yah's plan for you. "Repentance" begins with "confessing." The act of "confession" is a prerequisite for "repentance." This means an admission of sin (not just to YHWH, but first to the person you have affected with your sin). In the book of 1 John, we read very familiar verses on "confessing." But notice verse 7 speaks of "walking" in "fellowship with one another." Is John also reminding us that we must first "confess" to one we have sinned against, before the Almighty will "forgive us"?

1 John 1:7 *But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Yeshua the Messiah, His Son cleanses us from all sin. 8 If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. 9 If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.*

Is this why Ya'acov (James) speaks of "confessing" in order to be "healed"?

James 5:16 *Confess your trespasses to one another, and pray for one another, that you may be healed...*

Finally, true "repentance" comes not merely by understanding the sin against fellow man, but by understanding the nature of the Mighty One with whom we are in relationship. In other words, the more we see Elohim as glorious and holy, the more we will see sin as something to weep over. Perhaps this is why "confess" and "praise" come from the same Hebrew root. "Repentance" is less about feeling bad over behavior, and more about feeling awe towards YHWH. The more glimpses we have of His glory, the more we mourn over falling short. This is what causes us to be brokenhearted over that which separates us.

Thus we understand that YHWH is the vertical aspect of our obligation to "confess/repent," and the relationships with each other are the horizontal

vijfde deel ervan, en het geven aan degene die hij onrecht heeft aangedaan.

Wat is echt "berouw"? Wat betekent het om "te vergoeden"? Het is niet zomaar stoppen met zondigen. Het drukt een radicale verandering uit, weg van de zonde, om het eens te zijn met Elohim, en een beslissen om het kwaad te verzaken. Het betekent terugkeren naar Zijn weg van heiligheid. Het gaat om "goddelijke droefheid":

2 Korinthiërs 7:10 *Want goddelijk leed brengt berouw voort dat leidt tot verlossing, niet om spijt van te hebben; maar het verdriet van de wereld brengt de dood voort.*

Ware "bekering" brengt je terug naar de oorsprong van Yah's plan voor jou. "Bekering" begint met "bekennen". De daad van "bekentenis" is een voorwaarde voor "berouw". Dit betekent een erkenning van de zonde (niet alleen voor YHWH, maar eerst voor de persoon die je hebt beïnvloed met je zonde). In het boek van 1 Johannes lezen we zeer bekende verzen over "bekennen". Maar merk op dat vers 7 spreekt van "wandelen" in "gemeenschap met elkaar". Herinnert Johannes ons er ook aan dat we eerst moeten "bekennen" aan degene tegen wie we gezondigd hebben, voordat de Almachtige "ons zal vergeven"?

1 Johannes 1:7 *Maar als we in het licht wandelen zoals Hij in het licht is, hebben we gemeenschap met elkaar, en het bloed van Yeshua de Messias, Zijn Zoon reinigt ons van alle zonden. 8 Als we zeggen dat we geen zonde hebben, bedriegen we onszelf, en de waarheid is niet in ons. 9 Als we onze zonden belijden, is Hij trouw en rechtvaardig om ons onze zonden te vergeven en ons te reinigen van alle ongerechtigheid.*

Spreekt Ya'acov (Jakobus) daarom van "belijden" om "genezen" te worden?

Jakobus 5:16 *Beken uw schulden aan elkaar en bid voor elkaar, opdat u wordt genezen ...*

Tenslotte dit; echt "berouw" komt niet alleen door het begrijpen van de zonde tegen de medemens, maar ook door het begrijpen van de natuur van de Machtige met wie we een relatie hebben. M.a.w., hoe meer we Elohim zien als glorieus en heilig, hoe meer we de zonde zullen zien als iets om over te wenen. Misschien is dit de reden waarom "belijden" en "lof" uit dezelfde Hebreeuwse stam komen. "Bekering" gaat niet zozeer over het zich slecht voelen over gedrag, maar meer over ontzag voor YHWH voelen. Hoe meer vluchtige indrukken we van Zijn glorie hebben, hoe meer we treuren over het tekortschieten. Dit is wat ervoor zorgt dat we gebroken zijn over datgene wat ons scheidt.

Zo begrijpen we dat YHWH het verticale aspect is van onze verplichting om te "bekennen/ons te bekeren", en de relaties met elkaar zijn de horizontale dimensie van onze

dimension of our responsibilities. Recognizing both of these areas helps us to truly see our sin. The horizontal and the vertical dimensions are exactly how Yeshua summed up the whole Torah:

Matthew 22:36 "Teacher, which is the great commandment in the Torah?" 37 Yeshua said to him, "You shall love YHWH your Elohim with all your heart, with all your soul, and with all your mind.' 38 "This is the first and great commandment. 39 "And the second is like it: 'You shall love your neighbor as yourself.' 40 "On these two commandments hang all the Torah and the Prophets."

Our brother and our Elohim...a person cannot "love YHWH" without "loving his brother" who is made in the image of YHWH:

1 John 4:20 If someone says, "I love Elohim," and hates his brother, he is a liar; for he who does not love his brother whom he has seen, how can he love Elohim whom he has not seen?

These are all issues of the heart. Bemidbar will continue to make reference to the heart - the test for the jealous husband's wife, the Nazarite who desires to be fully devoted, and tribal dedications for the Tabernacle. The absolutely amazing part, however, is that it is YHWH's heart's desire to "bless His children":

Bemidbar/Numbers 6:23 "Speak to Aharon and his sons, saying, 'This is the way you shall bless the children of Israel...

Shabbat Shalom!
Ardelle

verantwoordelijkheden. Het herkennen van beide gebieden helpt ons onze zonde echt te zien. De horizontale en de verticale dimensies zijn precies zoals Yeshua de hele Tora samenvatte:

Matteüs 22:36 "Meester, wat is het grote gebod in de Tora?" 37 Yeshua zei tegen hem: "Je zult YHWH, je Elohim, met heel je hart, met heel je ziel en met heel je verstand liefhebben." 38 "Dit is het eerste en grote gebod. 39 "En het tweede is er aan gelijk: 'Je zult je naaste liefhebben als jezelf.' 40 "Aan deze twee geboden hangt heel de Tora en de Profeten."

Onze broeder en onze Elohim ... men kan "niet houden van YHWH" zonder "zijn broeder/zuster lief te hebben" die naar het beeld van YHWH is gemaakt:

1 Johannes 4:20 Als iemand zegt: "Ik houd van Elohim", en zijn broer haat, is hij een leugenaar; want hoe kan hij, die niet van zijn broeder houdt die hij heeft gezien, van Elohim houden die hij niet heeft gezien?

Dit zijn allemaal dingen van het hart. Bemidbar zal naar het hart blijven verwijzen - de test voor de vrouw van de jaloerse echtgenoot, de Nazireeër die volledig toegewijd wenst te zijn, en stamwijdingen voor de Tabernakel. Het absoluut verbazingwekkende is echter dat het de wens van YHWH is om "zijn kinderen te zegenen":

Bemidbar/Numbers 6:23 "Spreek tot Aharon en zijn zonen, zeggende: Dit is de manier waarop u de kinderen van Israël zult zegenen ...

Shabbat Shalom!
Ardelle